

Урок 5 Занятие 4

Изучив материал этого занятия,
вы сможете: **146**

спросить, свободна ли квартира
спросить, какие в квартире помещения
попросить поставить нужную вам мебель
сказать, что вы снимаете квартиру



Выучите слова и выражения к диалогу

die Wohnung *во:нунг*
жилище; квартира
hier *хи:р*
здесь, вот
groß *грос*
большой
dort *дорт*
там
schlafen *шла:фэн*
спать
das Bett *бэт*
кровать, постель
das Bad *бат*
ванная комната, ванна
wohin *вохин*
куда
legen *ле:гэн*
класть
stehen *штэ:эн*
стоять
der Schrank *шранк*
шкаф
hängen *хэнгэн*
висеть, вешать
der Sessel *зэсэль*
кресло
stellen *штэ:лен*
ставить
die Wand *вант*
стена
mieten *ми:тэн*
снимать, нанимать

Haben Sie eine Wohnung?
У вас есть квартира?
Hier ist ein Formular.
Вот бланк.
Ist die Wohnung groß?
Квартира большая?
Ich war dort nicht.
Я там не был.
Haben Sie gut geschlafen?
Вам хорошо спалось?
Wir brauchen ein Bett für das Kind.
Нам нужна кровать для ребенка.
Ich möchte ein Zimmer mit Bad.
Я хотел бы номер с ванной.
Wohin gehen Sie jetzt?
Куда вы сейчас идете?
Legen Sie die Hemden auf das Bett!
Положите рубашки на кровать!
Wo steht das Taxi?
Где стоит такси?
Was liegt im Schrank?
Что лежит в шкафу?
Der Anzug hängt im Schrank.
Костюм висит в шкафу.
Nehmen Sie bitte im Sessel Platz!
Садитесь, пожалуйста, в кресло!
Wohin stellen wir den Schrank?
Куда мы поставим шкаф?
Stellen Sie das an die Wand!
Поставьте это к стене!
Haben Sie ein Zimmer gemietet?
Вы сняли комнату?

Урок 5 Занятие 4 Слова 147

Обратите внимание на форму и употребление слов

- Предлоги **an** и **auf** переводятся предлогом "на". При этом предлог **auf** показывает, что предмет находится на горизонтальной поверхности: **auf dem Schrank** на шкафу, **auf dem Bett** на кровати и т. д. Предлог **an** показывает, что предмет находится на вертикальной поверхности или рядом с ней: **an der Wand** на стене, у стены и т. д.
- Глагол **hängen** может требовать дополнения в винительном падеже без предлога; в этом случае он имеет основные формы слабых глаголов и переводится "вешать". Если же глагол **hängen** является непереходным, т. е. не требует дополнения, то он имеет формы сильных глаголов (**hängen, hing, gehangen**) и переводится "висеть":
Ich hänge den Anzug in den Schrank. Я вешаю костюм в шкаф.
Der Anzug hängt im Schrank. Костюм висит в шкафу.

Запомните следующий способ словообразования (1)

zwei + das Zimmer + die Wohnung = die Zweizimmerwohnung
drei + das Zimmer + die Wohnung = die Dreizimmerwohnung
wohn(en) + das Zimmer = das Wohnzimmer жилая комната
schlaf(en) + das Zimmer = das Schlafzimmer спальня
der Schrank + die Wand = die Schrankwand стенка



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a—a		e, eh—э, е	
schlafen	<i>шла:фэн</i>	Sessel	<i>зэсэль</i>
Schrankwand	<i>шранквант</i>	hängen	<i>хэнгэн</i>
ei—ай		stehen	<i>штэ:эн</i>
herein	<i>хэрайн</i>	stellen	<i>штэ:лен</i>
o, oh—о		legen	<i>ле:гэн</i>
Wohnung	<i>во:нунг</i>	ie—и	
Wohnzimmer	<i>во:нцимэр</i>	hier	<i>хи:р</i>
dort	<i>дорт</i>	mieten	<i>ми:тэн</i>
groß	<i>грос</i>	wohin	<i>вохин</i>
ö - е		eu—ой	
schön	<i>шён</i>	neu	<i>ной</i>

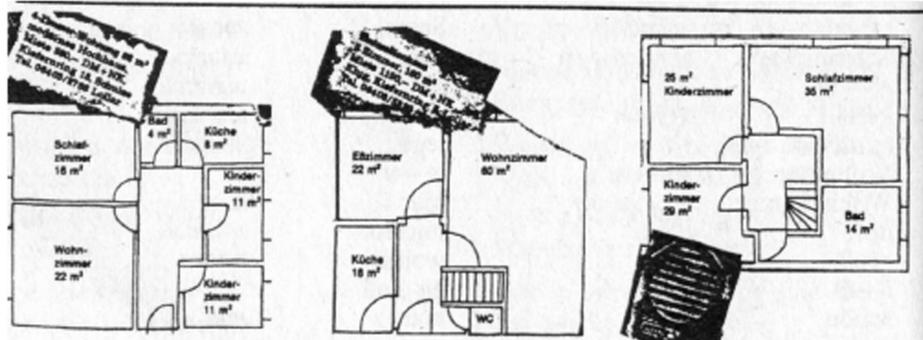
Урок 5 Занятие 4 Диалог 148



Ist die Wohnung noch frei?

- S. Guten Tag! Ist die Wohnung noch frei?
 H. Bitte kommen Sie herein! Hier ist das Wohnzimmer.
 S. Das Wohnzimmer ist groß.
 H. Ja. Dort liegt das Schlafzimmer. Die Betten sind neu.
 S. Und wo ist das Bad?
 H. Das Bad ist hinter dem Schlafzimmer.
 S. Wohin kann ich meine Hemden legen?
 H. Im Schlafzimmer steht ein Schrank. Dort können auch Ihre Anzüge hängen.
 S. Kann ich noch einen Sessel im Wohnzimmer haben?
 H. Ich stelle noch einen Sessel vor die Schrankwand.
 S. Ich miete die Wohnung.

- гү:тэн та:к! ист ди во:нунг нох фрай?*
битэ комэн зи: хэрайн!
хи:р ист дас во:нцимэр.
дас во:нцимэр ист гро:с.
йа:. дорт ли:кт дас шла:фцимэр. ди бэтэн зинт ной.
унт во: ист дас ба:т?
дас ба:т ист хинтэр дэм шла:фцимэр.
вохин кан ихь майнэ хэмдэн ле:гэн?
им шла:фцимэр штэ:т айн шранк. дорт кёнэн аух и:рэ анцү:гэ хэнгэн.
кан ихь нох айнэн зэсэль им во:нцимэр ха:бэн?
ихь штэлэ нох айнэн зэсэль фо:р ди шранквант.
ихь ми:тэ ди во:нунг.



Урок 5 Занятие 4 Грамматика 149



Грамматические пояснения

1. Вы уже знаете, что предлоги требуют после себя существительного в определенном падеже (см. урок 3, задание 1и2). В немецком языке есть группа предлогов, после которых существительное ставится либо в дательном падеже на вопрос *wo* "где?", либо в винительном падеже на вопрос *wohin*? "куда?".

Wo ist das Zimmer?—Das Zimmer ist **im** (in + dem) ersten Stock.

Wohin gehen Sie?—Ich gehe **ins** (in + das) Zimmer.

2. Запомните предлоги двойного управления и их основные значения: **in** в

Ich gehe **in** mein Zimmer. Я иду **в** свой номер.

an на; у, к

Stellen Sie den Sessel **an** die Wand! Поставьте кресло **к** стене!

auf на

Die Formulare liegen **auf** dem Schrank. Бланки лежат **на** шкафу.

vor перед

Das Taxi steht **vor** dem Hotel. Такси стоит **перед** гостиницей.

hinter за, позади

Das Bad liegt **hinter** diesem Zimmer.

Ванная находится за этой комнатой.

neben около, рядом с

Nehmen Sie **neben** mir Platz! Садитесь **рядом** со мной!

über над

Mein Zimmer liegt **über** dem Frisiersalon.

Мой номер расположен **над** парикмахерской.

unter под

Ihr Zimmer liegt **unter** meiner Wohnung.

Ваша комната расположена **под** моей квартирой.

zwischen между

Der Sessel steht **zwischen** den Betten. Кресло стоит **между** кроватями.

Предлоги двойного управления

in в

vor перед

an на; у, к

hinter за, позади

auf на

neben около, рядом с

über над

unter под

zwischen между

1.  Вы заказали новую мебель. Ваш собеседник интересуется, красива ли она. Ответьте. Задайте подобный вопрос собеседнику.

- A. Ich habe *einen Schrank* bestellt.
B. Ist der *Schrank* schön?

Продолжайте:
das Bett, das Schlafzimmer, die Schrankwand, der Sessel, das Wohnzimmer, das Kinderbett.

2.  Вас спрашивают, куда вы собираетесь поставить новую мебель. Ответьте на вопрос. Спросите собеседника о том же.

- A. Wohin stellen Sie *den Schrank*?
B. Ich stelle *den Schrank* in *mein Zimmer*.

Продолжайте:
der Sessel (das Wohnzimmer), das Bett (das Schlafzimmer), der Schrank (das Kinderzimmer), die Schrankwand (das Wohnzimmer).

3.  Ответьте на вопрос, где стоит теперь новая мебель. Спросите собеседника о том же.

- A. Wo steht jetzt der *Schrank*?
B. Der *Schrank* steht jetzt in *meinem Zimmer*.

Продолжайте:
der Schrank (das Bad), das Bett (das Schlafzimmer), der Sessel (das Wohnzimmer), die Schrankwand (das Wohnzimmer).

4.  Собеседник считает, что вы сделали перестановку. Скажите, что он не прав. Какой вопрос вы задали бы на месте собеседника?

- A. Haben Sie jetzt *den Schrank* in *Ihr Zimmer* gestellt?
B. Nein, er hat schon immer in *meinem* Zimmer gestanden.

Продолжайте:
der Schrank (an, die Wand), der Sessel (neben, das Bett), das Bett (hinter, der Schrank), der Sessel (in, das Wohnzimmer).

5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Können Sie einen Sessel in das Wohnzimmer _____? 2. Wohin kann ich meine Hemden _____? 3. Das Bad ist _____ dem Schlafzimmer. 4. Ist die Wohnung noch _____? 5. Ich _____ die Wohnung.

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.
S. Guten Tag! Ist die Wohnung noch frei?
H. _____!
S. Das Wohnzimmer ist groß.
H. _____.

S. Und wo ist das Bad?
H. _____.
S. Wohin kann ich meine Hemden legen?
H. _____.
S. Kann ich noch einen Sessel in Wohnzimmer haben?
H. _____.
S. Ich miete die Wohnung.

2.
S. _____!
H. Bitte kommen Sie herein! Hier ist das Wohnzimmer.
S. _____.
H. Ja. Dort liegt das Schlafzimmer. Die Betten sind neu.
S. _____?
H. Das Bad ist hinter dem Schlafzimmer.
S. _____?
H. Im Schlafzimmer steht ein Schrank. Dort können auch Ihre Anzüge hängen.
S. _____?
H. Ich stelle noch einen Sessel vor die Schrankwand.
S. _____.

7.  Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог. Ist die Wohnung noch frei?

Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

- спросить, свободна ли квартира
- спросить, какие в квартире помещения
- попросить поставить нужную вам мебель
- сказать, что вы снимаете квартиру